

冬季风暴席卷美国多地 至少20人死亡

中新社旧金山2月16日电 美国媒体当地时间16日报道称,近日席卷美国多地的冬季风暴已造成至少20人死亡,数百万人失去电力供应。

英国《卫报》报道称,在上周末及“总统日”假期期间,从北部的俄亥俄州到南部美墨边境,冰雪袭击了美国多地。美国有线电视新闻网报道称,16日,约有1.05亿美国人仍处于冬季风暴的警报

之中。美国国家气象局说:“17日到18日,大量雪、雨夹雪和冻雨将波及整个美国中南部。”预计到19日,恶劣天气将席卷美国大部分地区。

美国气象学家戴夫·亨宁说,过去一周,美国各地已经打破了约2000条低温纪录。仅在16日,就有至少20座城市遭受了史上最冷天气。预计本周会有更多新纪录被打破。

当地时间2月15日,美国得克萨斯州遭遇冬季风暴袭击,休斯敦气温降至零下8摄氏度。图为休斯敦一加油站内车辆挂上冰凌。中新社记者曾静宁摄

美联社报道称,在这一轮冬季风暴中,美国已报告至少20人死亡,死亡原因包括车祸和一氧化碳中毒等。当局16日证实,在俄勒冈州波特兰都会区,上周末有4人因一

氧化碳中毒死亡。北卡罗来纳州一个海滨小镇上,龙卷风的袭击造成3人死亡。在得克萨斯州休斯敦,4人在一场大火中丧生。这场火灾很可能是停电期间有人使用壁炉取暖造成的。路易斯安那州、肯塔基州和密苏里州等地也发生了死亡事件。

美国本轮冬季风暴中,最严重的电力中断发生在得克萨斯州,超过

200万家庭和企业受到影响。在美国东部阿帕拉契亚部分地区,超过25万人失去了电力供应。俄勒冈州西北部的一场冰暴导致20万人遭遇断电。明尼苏达等州的公用事业公司实施了滚动停电,以缓解电网的压力。

得州官员请求联邦紧急事务管理局提供60台发电机,并计划优先支持医院和疗养院。目前,

该州为超过1000名居民开放了35处避难所。

46厘米的降雪迫使芝加哥公立学校在16日取消了面对面授课。亚拉巴马州的部分学校被迫关闭、延迟开放或改为在线教学。

联邦政府表示,新冠疫苗的运送和交付可能会因为恶劣天气而延迟。路透社报道称,受冬季风暴影响,美国部分地区的新冠疫苗接种中心被迫关闭。

巴西累计确诊病例超992万例 环境部长确诊

中新社圣保罗2月17日电 巴西卫生部当地时间16日18时30分公布的数据显示,当天巴西新增新冠肺炎确诊病例55271例,累计确诊9921981例;新增死亡病例1167例,累计死亡240940例;累计治愈8883191例。

当地时间2021年1月17日,巴西圣保罗,巴西首批新冠疫苗接种者当天接种中国疫苗,来自

圣保罗州的54岁护士莫妮卡·卡拉赞,成为首位接种科兴疫苗的巴西人。

巴西环境部长里卡多·萨列斯(Ricardo Salles)当天确诊感染新冠肺炎,有轻度发烧,但身体状况良好,目前他已在巴西利亚居家隔离治疗。至此,巴西联邦政府23名内阁部长中已有15人确诊新冠肺炎。除部长外,巴西总

统博索纳罗、副总统莫朗也曾确诊感染。

巴伊亚州首府萨尔瓦多、马托格罗索州首府库亚巴16日宣布,因新冠疫苗不足,两市当天暂停疫苗接种。萨尔瓦多还宣布从2月19日起实行宵禁,每天晚上10时到凌晨5时禁止市民上街。此外,里约热内卢州首府里约热内卢市和巴拉那州首府库里蒂巴市也将于2

月17日和19日暂停疫苗接种。此前,巴西已从中国进口多批科兴疫苗成品和原料。

截至目前,巴西累计确诊病例数位列全球第三,仅次于美国和印度,而累计死亡病例数则居全球第二,排在美国之后。疫情最严重的圣保罗州累计确诊病例达1927410例,死亡病例达56702例。

美国众议员本尼·汤普森起诉特朗普及前纽约市市长涉嫌煽动国会暴动

当地时间2月16日,美国众议员本尼·汤普森代表全国有色人种协进会(NAACP)在华盛顿特区联邦地区法院,起诉前总统特朗普,指控他煽动了1月6日发生的国会大厦暴动事件。这起诉讼还

点名了前纽约市市长鲁迪·朱利安尼和两个白人极端组织。

上周末,美国前总统特朗普在第二次弹劾案中被参议院宣布无罪,弹劾案的焦点也是1月6日的国会暴动事件。来源:央视新闻

特朗普要求共和党人罢免 麦康奈尔参议院共和党领袖职务

当地时间2月16日,美国前总统特朗普发表声明,声明中他要求共和党人罢免米奇·麦康奈尔的

参议院共和党领袖职务。特朗普在声明中指出,若米奇·麦康奈尔仍为参议院共和党领袖,

那共和党再也不会像以往那样强大并受到尊重。据悉,麦康奈尔曾多次在弹劾案审判前后对特朗普

表达强烈不满。他曾于2月13日表示,即使特朗普再次被宣告无罪,但他仍要对国会大厦遭冲击事件付出“实践上和道义上的责任”。

来源:央视新闻

秘鲁超8万人已接种新冠疫苗 2021年经济或大幅反弹

中新网2月17日电 据秘鲁《公言报》报道,当地时间16日,秘鲁总统弗朗西斯科·萨加斯蒂称,截止当天,已有8万秘鲁人接种了新冠疫苗,政府将向各地区分发可接种疫苗的医务人员的统一名单。

据报道,萨加斯蒂呼吁

各大区州长尽快帮助整理这份名单,因为这将有助于确切了解应该向各个地区分发多少疫苗以及分配多少疫苗接种人员。

萨加斯蒂说,由于出现了更复杂的变异新冠病毒,克服新冠肺炎疫情还需要时间,因此接种疫苗是最好

的防御措施。

另一方面,秘鲁前经济财政部长阿隆索·塞古拉16日预计,2021年秘鲁经济将实现7%至8%的大幅反弹。

阿隆索·塞古拉补充说,即使疫情防控措施继续实施,经济增长也会达到这一预期。

日本启动新冠疫苗接种 东京都医护成首批接种者

中新网2月17日电 综合报道,日本厚生劳动省17日宣布,在东京都内的医院实施了日本首次新冠疫苗接种。

据报道,电视画面显示,东京的医院员工当天率先接种了美国辉瑞公

司的新冠疫苗接种。

2月14日,日本政府审批通过了美国辉瑞公司等研发的疫苗,接种对象将依次从医护人员扩大到老年人等。

日本首相菅义伟15日在自民党的干部会议

上表示,“目前国家面临的重大课题就是疫苗接种问题,为了能够迅速、顺利地进行接种,必须集结相关方面的力量,共同予以应对。”他以此表示,将竭尽全力做好疫苗接种工作。



INDONESIA BEST BRAND AWARD
BEST BRAND PLATINUM
Superbrands
INDONESIA'S CHOICE

印尼社群可靠的流感藥物
流傳了幾十年,獲得多項獎狀:
最好的白金和超級品牌

Obat flu yang terpercaya di masyarakat Indonesia yang telah beredar selama puluhan tahun mendapat Penghargaan :
BEST BRAND - PLATINUM dan SUPER BRAND

ultraflu
Acetaminophen
Phenylpropanolamin HCl
Chlorpheniramin Maleas

Meringankan gejala flu seperti demam, sakit kepala, hidung tersumbat dan bersin-bersin

81 8860291 101049

Produksi:
PT. HENSON FARMA
SURABAYA - INDONESIA

流感藥物,如發燒,頭痛,鼻塞和打噴嚏
Obat flu seperti demam, sakit kepala, hidung tersumbat dan bersin-bersin

PT. HENSON FARMA
Emphasis on Quality

Jl. Karang Pilang Barat 200 Surabaya 60221 - Indonesia Telp. 031-7662601 (Hunting) Fax. 031-7663329, 7663326 e-mail : henson@sby.dnet.net.id

中文翻译

男女不限
刚毕业者也可应征
工作经验一年以上
能说写中文

Translator
Indonesia ke Mandarin

- Pria / Wanita
- Pendidikan min SMA / Sederajat
- Pengalaman min 1 tahun
- Menguasai bahasa Mandarin lisan & tulisan

招聘 WE NEED YOU 我们需要你

Email : w.pandjaitan1@gmail.com atau
PT. INTERMEDIA PROMOSINDO
Jl. Gunung Sahari XI No. 291, Jakarta 10720 (UP. Dept HRD Lt. 3)